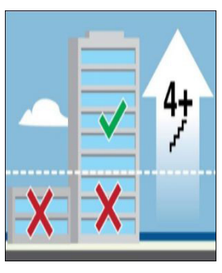
海啸警报时该如何做?

- 当有必要疏散时，警报声会响起。预计会发生重大和广泛的陆地洪水。因为猛烈的海啸波动和水流，要远离河流，溪流和任何通向海洋的水道。

  如果您不在海啸疏散区，留在原地减少交通堵塞。
- 从夏威夷广播电台和电视台，**HNL.info**或NOAA（美国国家海洋和大气管理局）气象广播电台查看，查听紧急信息。(国家新闻台可能没有关于夏威夷的信息)
- 如果您身在有高层建筑的大都市区，垂直疏散可是一个选择。建筑必须是至少十层楼的钢筋混凝土构造，您必须到四楼或更高的地方以确保安全。

  如果时间允许，将船艇移到深水区。
- 远离海啸疏散区，直到当地应急部门官员发出“危险解除”的消息。听从当地应急和执法部门。直到地方当局表示安全之后，才可回到海啸疏散区。
- 从夏威夷广播电台／电视台，**HNL.info**或NOAA（美国国家海洋和大气管理局）气象广播电台查看，查听长期公共避难所和/或灾难援助中心相关的紧急信息。

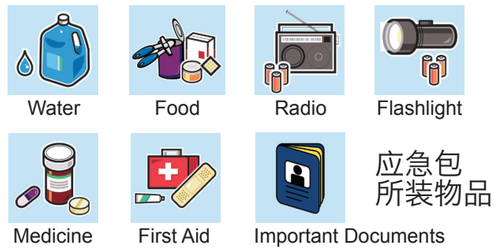


如果您感受到任何自然警示预兆，请遵循以下建议:

- 立即疏散到安全区，内陆和高地，远离低洼沿海地区。或者垂直移动到至少十层楼的建筑，上到四楼或更高。
- 不要坐等官方警报。
- 如果可能，尽量步行或骑自行车。
- 不要收拾所有物，不要延迟。
- 不要回到海滩，朝岸而来的巨浪可能会持续数小时。

我该如何准备?

- 重复确认您居住，工作，游玩或旅行的地方是否在海啸疏散区，极端海啸疏散区或安全区。
- 从网站**www.honolulu.gov/dem**，或从当地Hawaiian Telcom白页电话簿，或在任何公共图书馆仔细查阅海啸疏散信息和地图。
- 事先准备好装有必备物品的应急包。应急包是一个您可以在紧急情况下迅速抓取并带走的袋子，手提箱或用品包。



如何应对远震和海啸?

对于发生在环太平洋周围的地震，要查看是否有针对夏威夷的海啸监视，注意或警报。

如何应对局部地震和海啸?

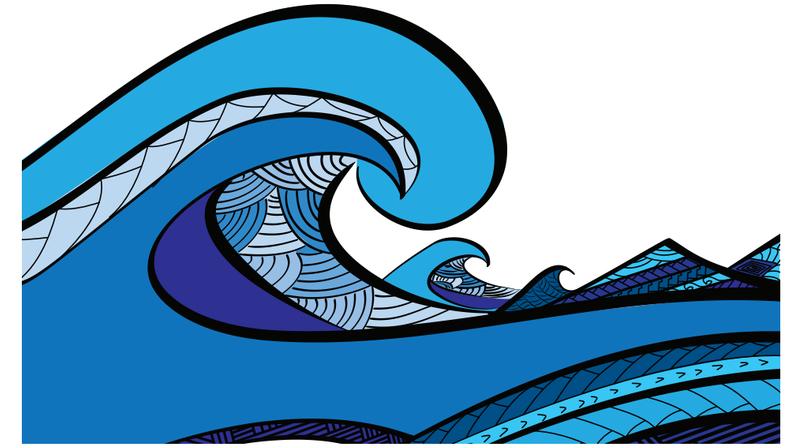
低身
低身以双手双膝着地以免因地震跌倒。

遮护
用胳膊遮护头颈，保护自己不受坠落的碎片伤害。
远离玻璃和窗户。

抓紧
紧抓住任何坚实的遮盖物,您可以随之移动直到震荡停止。

- 留在原地，直到到震荡停止。震荡停止后再到室外。
- 地震可能会造成局部海啸,可在数分钟内到达。如果您靠近海洋，震荡一停止，立即转移到海啸疏散区外的安全区地势较高的地方。
- 不要坐等海啸警报发出。
- 镇静步行或骑自行车到安全区,不要开车。

简体中文
(Chinese Simplified)



海啸常识

常问问题

今天做好应对海啸的准备

了解海啸常识，帮助拯救生命!

您需要知道的重要信息

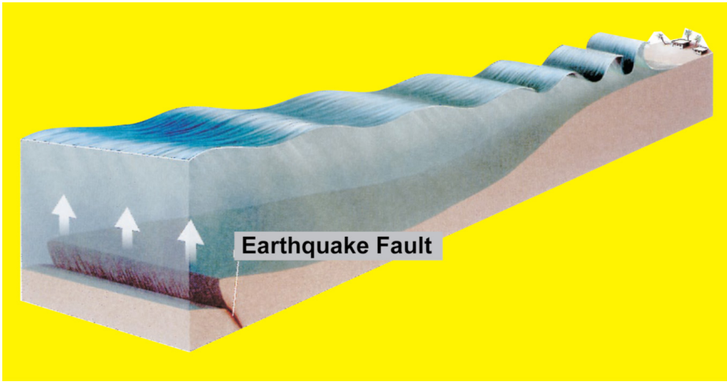
Department of Emergency Management
City and County of Honolulu
www.honolulu.gov/dem dem@honolulu.gov
Phone (808) 723-8960 TTY (808) 723-8966

O‘AHU

海啸是什么?

- 海啸是一系列非常危险, 巨大和绵长的海浪。海啸像湍急的河流(或暴涨的潮水)一样淹没陆地，而不是像普通的冲浪波那样翻卷或破碎，因此海啸时您无法游泳或冲浪。海啸带起并传送碎片，大大增加了受伤的几率。
- 海啸波可能会持续数小时，每波海浪到达时间相距十分钟到一小时。首波可能并非最大。
- 在深海中海啸移动的速度如喷气式飞机一样快(大约每小时五百英里／八百公里)，海浪只有几英寸／数厘米高。
- 当海啸接近海岸时会减速，但高度剧增。海啸以毁灭性的力量冲击，迅速淹没所有低洼沿海地区，威胁生命和财产。

  夏威夷过去曾有地方被超过三十英尺／九米深的洪水淹没。
- 海啸通常是由浅层海下地震造成的。
- 水下火山爆发, 滑坡, 塌方和陨石引起的海啸发生得不很频繁。
- 房屋和小型建筑的设计不足以抵御海啸的冲击。



以下是海啸可能来临的自然警示预兆

感觉: 感到地震非常强烈以致于你觉得无法站立。

看: 您可以看到海水退去, 涡动或波动异常。

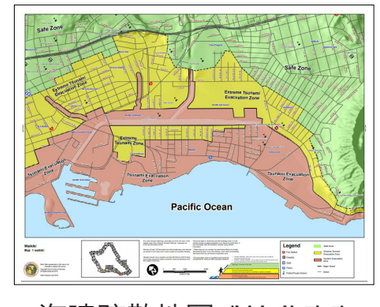
听: 您可以听到轰隆的海啸声，听起来像喷气式飞机或货运列车。

海啸警告级别 (PACIFIC TSUNAMI WARNING CENTER)

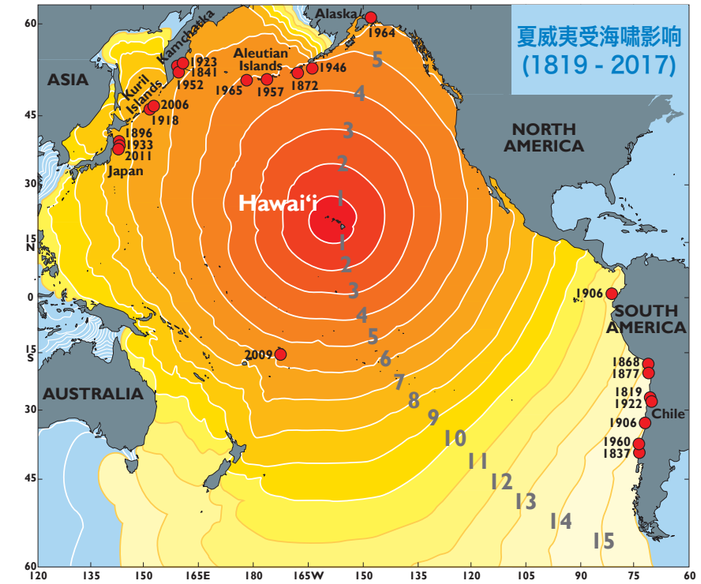
- **海啸情报**
  如果有海啸情报发出，这表示没有海啸威胁。
- **海啸监视**
  如果有海啸监视发出，因为海啸可能发生，您应该做好准备, 预备采取行动。
- **海啸注意**
  如果有海啸注意发出，您应该远离海滩和低洼沿海地区，并从港口/码头疏散。

  如果时间允许，将船艇移到深水区。
  预期之中，沿海地区和航道会发生猛烈的的水流和危险的海浪，但预计不会有严重的陆地洪水。
- **海啸警报**
  如果有海啸警报发出,迅速离开红色海啸疏散区(粗线勾划)到绿色安全区，如海啸疏散地图所示。
- **极端海啸警报**
  如果有极端海啸警报发出,迅速离开黄色极端海啸区(虚线勾划)和红色海啸疏散区(粗线勾划) 到绿色安全区，如海啸疏散地图所示。

  九级或更大地震可能会造成极端海啸。
  首波到达之前可能只有三个半小时的时间疏散。



海啸疏散地图 (Waikīkī)



每个环等于朝向夏威夷的一个小时的海啸移动时间。

海啸过后: 何时可安全返回?

- 海啸可具破坏性或不具破坏性。如果具破坏性，紧急搜救行动会立即在陆地和海上展开。可能数小时或数天内都不会发出返回受影响地区的“危险解除”的消息。
- 如果海啸不具破坏性, 可能会发出允许回到沿海地区的“危险解除”的消息，但不一定会发出允许下水的“危险解除”的消息。
- 沿海地区可能会是满目疮痍，伴有洪水泛滥, 房屋和建筑物毁坏, 残骸碎片, 火灾, 有害材料泄漏(HAZMAT)和无法运行的公共设施生命线系统(电气, 电信, 道路/桥梁,天然气,等等)。在道路上的残骸碎片被清除前，公众不能重新进入这些区域。
- 直到当地应急部门官员发出“危险解除”的消息后才可回到低洼地区或水中。

FOR MORE INFORMATION:

DEPARTMENT OF EMERGENCY MANAGEMENT
CITY AND COUNTY OF HONOLULU
WWW.HONOLULU.GOV/DEM DEM@HONOLULU.GOV
PHONE (808) 723-8960 TTY (808) 723-8966

INTERNATIONAL TSUNAMI INFORMATION CENTER
PACIFIC TSUNAMI WARNING CENTER
TSUNAMIHAWAII.ORG TSUNAMI.GOV ITIC.TSUNAMI@NOAA.GOV
PHONE (808) 725-6050